

(La ficha informativa comienza más adelante)

¡Actúe ahora para seguir recibiendo información sobre este lugar!

La División de Saneamiento Ambiental del DEC (DER) ahora distribuye información sobre lugares contaminados *por correo electrónico*.

Si desea seguir recibiendo información sobre el lugar contaminado detallado en esta ficha técnica:

Debe registrarse en la lista de distribución de correos de DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico - solo puede hacerlo el propietario. Si ya se ha registrado en la lista de distribución del condado en el cual se encuentra el lugar, no necesita hacer nada más.



Por qué debería dejar de usar papel:

- Reciba información de manera más rápida y compártala de forma más fácil;
- Reciba información sobre todos los lugares del condado que seleccione - lea lo que desee, borre el resto;
- Ayuda al ambiente y hace rendir su dinero de impuestos.

Si no puede dejar de usar papel, llame o escriba al gerente de proyectos del DER. detallado en esta ficha informativa. Indique que necesita recibir copias en papel de las fichas informativas por medio del servicio postal. Incluya el nombre del lugar en su nota.

La opción de recibir material en papel solo está disponible para particulares. Se considera que los grupos, las organizaciones las empresas y las entidades gubernamentales tienen acceso a servicios de correo electrónico.



Department of
Environmental
Conservation

En dónde encontrar información

Acceda a los documentos de proyectos por medio del DECinfo Locator y en estos lugares:

(*Los repositorios están temporalmente fuera de servicio debido a las precauciones por la COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, solicite ayuda al gerente de proyectos del NYSDEC indicado a continuación).

Biblioteca Pública de Nueva York - Sede de Mott Haven *

321 East 140th Street
Bronx, NY 10454
(718) 665-4878

Junta Comunitaria del Bronx N.º 1*

3024 Third Avenue
Bronx, NY, 10455
718-585-7117

Con quién comunicarse:

Se agradecen los comentarios y las preguntas y según el tema deben enviarse a las siguientes personas:

Preguntas sobre proyectos

Steve Walsh, gerente de proyectos
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12223
(518) 402-9824
steven.walsh@dec.ny.gov

Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Sarita Wagh
NYSDOH
Oficina de Investigación de Exposición Ambiental (Bureau of Environmental Exposure Investigation)
ESP Corning Tower, Rm 1787
Albany, NY 12237
(518)402-7860
beci@health.ny.gov

Para más información sobre el Programa de Limpieza Brownfield, visite:

www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FICHA INFORMATIVA 310 Grand Concourse

Programa de Limpieza Brownfield

310-336 Grand Concourse
Bronx, NY 10451

LOTE N.º C203121

NYSDEC REGIÓN 2

Junio de 2020

Solución propuesta para la contaminación del sitio

Brownfield; publicación del período de aportes del público

Se invita al público a hacer aportes sobre una solución propuesta bajo revisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), junto con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), para investigar la contaminación en el lote 310 Grand Concourse (“lote”) ubicado en 310-336 Grand Concourse, Bronx, NY. Vea la ubicación del lote en el mapa.

Cómo hacer comentarios: NYSDEC acepta comentarios por escrito sobre el plan propuesto, llamado “Borrador del plan de trabajo para solucionar el problema (Draft Remedial Action Work Plan, RAWP)” por 45 días, del **3 de junio al 18 de julio de 2020**.

- Puede acceder al RAWP y otros documentos de proyectos en línea por medio del DECinfo Locator:
- Los documentos también están disponibles en el lugar detallado en la izquierda en la sección “En dónde encontrar información”.
- Envíe sus comentarios al gerente de proyectos del NYSDEC indicado en la sección Preguntas sobre proyectos en la parte “Con quién comunicarse” en la izquierda.

Borrador del plan de trabajo de solución del problema: La solución propuesta de uso irrestricto consiste en:

- Excavar el suelo contaminado hasta 5 pies bajo la superficie del suelo en la mayoría del lote y hasta 15 pies en el área contaminada con petróleo ubicada en el límite norte del lote y desechar el suelo extraído en otro lugar;
- Tratar el agua subterránea contaminada con carbono y descargarla en el sistema de cloacas de la ciudad de Nueva York;
- Recolectar y analizar muestras del suelo del punto final y muestras del agua subterránea luego de la aplicación de las medidas para evaluar la efectividad de la solución.
- Importar material de limpieza que cumpla con los objetivos de limpieza del suelo (SCO) para rellenar el terreno;
- Implementar un Plan de Higiene y Seguridad (HASP) y un Plan de Control del Aire Comunitario (CAMP) durante todas las actividades de uso invasivo del suelo; y
- Si no se logra una limpieza de uso irrestricto, implementar un Plan de Gestión del Lugar (SMP) y se deberá hacer un registro de usufructo ambiental (EE) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de soluciones y para asegurar el uso apropiado del lugar.

La solución propuesta fue implementada por 310 Grand Concourse LLC (“solicitante”) luego de realizar una investigación detallada del lugar en virtud del Plan de Limpieza Brownfield (Brownfield Cleanup Program, BCP) de Nueva York. Junto con el plan de trabajo de soluciones se presentó un Informe de Investigación de Soluciones (RIR) que describe los resultados de la investigación y también se encuentra disponible.

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Próximos pasos: EL NYSDEC considerará los comentarios del público, revisará el plan de limpieza según sea necesario y emitirá un documento de decisión final. El NYSDOH debe aprobar la solución propuesta. Luego de la aprobación, la solución propuesta pasa a ser la solución seleccionada. El solicitante luego puede diseñar y aplicar la medida de limpieza para solucionar la contaminación del lugar, con la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante la investigación y la limpieza del lote.

Descripción del lote: El lote tiene 0,68 acres y limita al norte con Grand Concourse. En el lugar hay tres edificios de mampostería construidos aproximadamente en 1931; dos en el lote 28 y uno en el lote 31. La mitad sur del lote 28 está dividida en dos estacionamientos con estructuras de vallado alto y toldos de entre 6 y 8 pies. Los edificios y la propiedad están actualmente desocupados. Anteriormente, el lugar había sido utilizado como un gasolinera y un establecimiento de reparación de vehículos desde 1944.

Se encuentran disponibles los detalles adicionales sobre el lugar, incluidos resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud en la Base de Datos de Remediación Ambiental del NYSDEC (si ingresa el número de identificación del lugar, C203121) en: <http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Los principales contaminantes que generan preocupación en el lugar son los compuestos orgánicos volátiles (VOC), compuestos orgánicos semivolátiles (SVOC) y metales relacionados con el petróleo que están presentes en todo el lugar a nivel superficial y en el agua subterránea, principalmente en el área de los anteriores tanques de almacenamiento subterráneos (UST).

Programa de Limpieza Brownfield: El Programa de Limpieza Brownfield (Brownfield Cleanup Program, BCP) de Nueva York alienta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y volver a desarrollarse. Estos usos pueden incluir usos recreativos, residenciales, comerciales y otros. Un territorio "brownfield" es como cualquier otra propiedad real donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o directrices basados en la salud o ambientales y adoptados por el NYSDEC que correspondan según el uso anticipado razonable de la propiedad, en consonancia con las regulaciones correspondientes.

Para más información sobre el BCP, visite: <http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Lo alentamos a compartir esta ficha informativa con vecinos e inquilinos y publicarla en un área visible de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir novedades por correo electrónico:
www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Ignore lo indicado anteriormente si ya se ha registrado y ha recibido esta ficha informativa por vía electrónica.

DECinfo Locator

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de lugares específicos: <http://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Mapa de ubicación de los lugares

